



IT MANUALE DI USO
E MANUTENZIONE

RIPLASTIC
EXT

VIDEO



1. AVVERTENZE GENERALI

Grazie per avere acquistato **RiPlastic EXT**, una delle più efficaci attrezzature progettate e destinate alle attività di riparazione di parti in plastica.

Non utilizzare **RiPlastic EXT** per altri scopi e/o applicazioni non descritte nel presente manuale.

Prima dell'utilizzo di **RiPlastic EXT** leggere attentamente il presente manuale e attenersi alle semplici istruzioni in esso contenute.

In caso di dubbi sulla corretta interpretazione delle istruzioni, interpellare il produttore per ottenere i necessari chiarimenti.

Questo manuale ha lo scopo di fornire all'utilizzatore tutte le informazioni necessarie affinché, oltre ad un adeguato utilizzo dell'attrezzatura, sia in grado di gestire la stessa nel modo più autonomo e sicuro possibile.

Esso comprende informazioni inerenti l'aspetto tecnico, il funzionamento e la sicurezza.

Il presente manuale costituisce parte integrante di **RiPlastic EXT**, deve essere conservato con la massima cura da parte dell'acquirente, deve essere posizionato nelle immediate vicinanze dell'attrezzatura, dentro un apposito contenitore e, soprattutto, al riparo da liquidi e da quant'altro ne possa compromettere lo stato di leggibilità.

Il presente manuale dovrà accompagnare sempre l'attrezzatura anche in caso di cessione della stessa.

Il produttore declina ogni responsabilità per un uso non conforme dell'attrezzatura e per la mancata osservanza di quanto indicato nel presente manuale.

L'attrezzatura è realizzata in conformità delle Direttive Comunitarie pertinenti ed applicabili nel momento della sua immissione sul mercato.

Utilizzare **RiPlastic EXT** solo dopo essersi assicurati della sua efficienza.

L'utilizzo deve avvenire in locali ben aerati, adeguatamente protetti da agenti atmosferici.

È vietato a chiunque divulgare, modificare o servirsi per propri scopi del presente manuale.

Il produttore si riserva il diritto di apportare modifiche al presente manuale senza alcun preavviso e necessità di notifica.

2. SICUREZZA

2.1 SICUREZZA GENERALE

La mancata osservanza delle regole e delle precauzioni di sicurezza di base del manuale può produrre danni a persone e a cose.

L'apparecchio non è destinato a essere usato da persone (bambini compresi) le cui capacità fisiche, sensoriali o mentali siano ridotte, oppure con mancanza di esperienza o di conoscenza, a meno che esse abbiano potuto beneficiare, attraverso l'intermediazione di una persona responsabile della loro sicurezza, di una sorveglianza o di istruzioni riguardanti l'uso dell'apparecchio.

I bambini devono essere sorvegliati per sincerarsi che non giochino con l'apparecchio.

La manutenzione e la pulizia devono essere effettuate da personale con conoscenze tecniche adeguatamente formato ed in ogni caso secondo le istruzioni riportate nel presente manuale.

Il cavo di alimentazione non può essere sostituito. Se il cavo è danneggiato l'apparecchio deve essere dismesso.

È vietata la manomissione dell'attrezzatura o la modifica di qualunque delle sue parti. Ciò può provocare situazioni di pericolo per l'utilizzatore e comporta la decadenza immediata della garanzia sollevando il produttore da ogni responsabilità.

- L'operatore dovrà indossare idonei indumenti protettivi come ad esempio: scarpe di sicurezza, guanti, occhiali, etc.; non indossare indumenti larghi che potrebbero impigliarsi nell'attrezzatura durante il funzionamento.
- Disconnettere l'attrezzatura dalla batteria quando non utilizzata.
- Fare attenzione a toccare i terminali; potrebbero essere caldi anche per un lungo periodo dopo l'utilizzo.
- Tenere libera l'area di lavoro; l'area di lavoro dovrà consentire manovre di sicurezza per l'operatore e in particolare dovrà essere evitata la presenza di sostanze scivolose o corrosive sul pavimento.
- Tenere lontani dall'attrezzatura i bambini e le persone non autorizzate; è consentito l'utilizzo a personale qualificato che abbia una età superiore a 18 anni e che conosca bene il funzionamento dell'attrezzatura.

- Ispezionare l'attrezzatura prima dell'utilizzo, controllando che non sia danneggiata.
- Non fare cadere l'attrezzatura o parti di essa.
- Non utilizzare l'attrezzatura al di là delle sue funzioni; questo non solo danneggerà l'attrezzatura ma potrà provocare danni a cose e persone.
- Non utilizzare l'attrezzatura con parti difettose.
- Non smontare o manomettere l'attrezzatura, solo personale addetto potrà effettuare qualsiasi riparazione.
- Utilizzare solo accessori forniti dal costruttore per non creare danni all'attrezzatura.
- Controllare, dopo qualunque sostituzione di parti danneggiate, che l'attrezzatura funzioni a dovere.

Il produttore si riserva il diritto di apportare modifiche al presente manuale senza alcun preavviso e necessità di notifica.



Leggere e comprendere tutte le istruzioni.

Non seguire le istruzioni sotto riportate può provocare un corto circuito elettrico, un incendio e/o seri danni personali.



Tenere la vostra area di lavoro pulita e ben illuminata.

Aree ostruite e poco illuminate possono essere causa di incidenti.



Tenere i bambini, i visitatori e gli animali lontani mentre si opera con RiPlastic EXT.

Questi possono creare distrazioni che causano la mancanza di controllo da parte dell'operatore.



Lavorare all'interno.

Tenere l'area di lavoro ben ventilata e asciutta.

2.2 NORME DI SICUREZZA PERSONALE



Non operare con RiPlastic EXT mentre si è sotto l'influenza di droghe, alcol o qualsiasi tipo di medicinale.



Non sbilanciarsi, mantenere sempre una posizione e un equilibrio appropriato.

Una posizione e un equilibrio appropriato permettono un migliore controllo di **RiPlastic EXT** in situazioni inaspettate.



Indossare guanti resistenti al calore quando si usa RiPlastic EXT. Durante le fasi di utilizzo non toccare mai le graffette e gli elettrodi dell'impugnatura a mani nude.

La temperatura può raggiungere 500 °C e causare graffetta e la plastica immediatamente dopo la saldatura.



Indossare sempre occhiali di protezione durante l'utilizzo di RiPlastic EXT.

2.3 NORME DI SICUREZZA ELETTRICA



Non usare RiPlastic EXT sotto la pioggia, l'umidità o immersi nell'acqua.

Esporre **RiPlastic EXT** all'acqua o altri liquidi può provocare un pericolo di scarica elettrica.



Scollegare il cavo di RiPlastic EXT dalla corrente elettrica dopo l'uso e prima di effettuare qualsiasi operazione su di esso.

2.4 NORME DI SICUREZZA ANTINCENDIO



RiPlastic EXT emette calore durante l'operatività.

Materiali infiammabili devono essere tenuti alla dovuta distanza.

2.5 NORME DI SICUREZZA DURANTE L'USO



Non cercare di riparare o eseguire la manutenzione di RiPlastic EXT.

Non vi sono parti riparabili dall'utente.



Prima di allacciare RiPlastic EXT alla batteria, assicurarsi che la tensione in uscita fornita non differisca dalla tensione indicata nel presente manuale. Una tensione in uscita non compatibile con quella specificata sull'etichetta può causare rischi e danni seri a RiPlastic EXT.



Non disconnettere il connettore del cavo di collegamento alla batteria di RiPlastic EXT strattinandolo o tirandone i cavi per scollegare i connettori.

3. COMPONENTI E COMANDI



1	Pulsante accensione
2	Indicatore batteria scarica
3	Manipolo
4	Pulsante operatività
5	Terminali



Graffette Pre-incise
Angolari



Graffette Pre-incise
Grecate



Graffette Pre-incise
Serpentina



Plastic Smart
Smoother

4. MESSA IN ESERCIZIO

Nel caso in cui l'utilizzo di **RiPlastic EXT** avvenga diverso tempo dopo l'acquisto, è necessario effettuare un controllo preventivo sulla sua corretta conservazione.

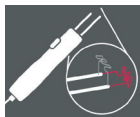
Prima di utilizzare l'attrezzatura per la prima volta verificare che questa non abbia subito danni durante il trasporto; in caso di danni visibili, non utilizzare l'attrezzatura e contattare il produttore per informazioni e istruzioni in merito.

5. PRINCIPI D'USO

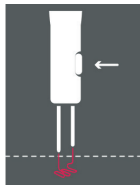
RiPlastic EXT permette la riparazione di elementi in plastica mediante l'inserimento di graffette tra due parti distaccatesi in maniera tale da costituire un'armatura affogata nelle stesse.

6. MODALITÀ D'USO

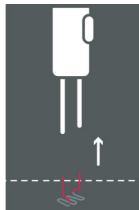
Inserire i connettori dell'alimentatore in una batteria compatibile con tensione di 18 VDC. Tenere premuto il pulsante di accensione fino a che il led rosso in corrispondenza della scritta **READY** si accenda. A questo punto **RiPlastic EXT** è pronto per il funzionamento. **RiPlastic EXT** può funzionare fino a che il secondo led rosso, indicatore di batteria scarica, si accende.



Selezionare la graffetta desiderata ed inserirla in una delle due possibili posizioni nei terminali del manipolo.

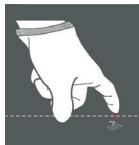


Avvicinare le due parti in plastica da unire, appoggiare la graffetta su di esse e premere il pulsante di operatività. Dopo qualche secondo, esercitando una leggera pressione il riscaldamento della graffetta farà sì che questa si inserisca nella plastica. Insistere fintanto che la graffetta non sia affondata a circa metà dello spessore della plastica e comunque non oltre 1,0 - 1,5 mm, facendo attenzione a non oltrepassare la plastica.

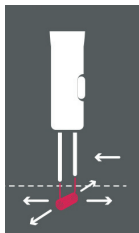


Rilasciare il pulsante di operatività ed attendere immobili qualche secondo per permettere alla graffetta di raffreddarsi. Allontanare quindi il manipolo permettendo il rilascio della graffetta dai terminali del manipolo.

Ripetere la presente operazione su tutta la lunghezza delle due parti da unire.



Le parti in eccesso delle graffette possono quindi essere recise premendole con le dita in una direzione poi in quella opposta. Si raccomanda l'utilizzo di guanti da lavoro. L'operazione avviene in maniera più agevole quando la direzione in cui vengono premute le parti in eccesso è perpendicolare alla parte di graffetta affogata nella plastica. Eventualmente utilizzare un paio di pinze per facilitare i movimenti.



Inserire quindi Plastic Smart Smoother nei terminali del manipolo, premere il pulsante di operatività ed attendere qualche secondo. Una volta caldo muovere Plastic Smart Smoother sopra i due lembi della parte riparata, prima in una direzione poi in quella opposta, fino a fare scomparire eventuali rilievi di plastica causati dall'affogamento delle graffette.

Fare attenzione a non ustionarsi perché Plastic Smart Smoother può raggiungere un'elevata temperatura.

Disconnettere quindi l'alimentatore dalla batteria e riporre **Riplastic EXT** in un luogo di immagazzinamento asciutto ed al riparo da fonti di calore o umidità.

7. SCELTA DELLA GRAFFETTA

Le Graffette grecate sono maggiormente indicate per le estremità delle parti da riparare in quanto evitano il propagarsi della rottura.

La Graffette a serpentina garantiscono cinque punti di aderenza ed una maggiore superficie di contatto tra le due parti.

Le Graffette angolari sono indicate per gli angoli interni a 90 gradi.

8. CARATTERISTICHE TECNICHE

Tensione di alimentazione: 18 VDC

Tensione di uscita: 2,6 VDC – 1,5 A

Lunghezza cavo: 150 cm

Peso: 300 gr

Compatibile con batterie Milwaukee® e DeWalt®.

9. MANUTENZIONE E PULIZIA

RiPlastic EXT non ha parti soggette a manutenzione.

Qualsiasi intervento sull'attrezzatura equivarrà a manomissione e comporterà l'automatica decadenza della garanzia, se ancora in essere.

Pulire periodicamente con cura l'attrezzatura, asportando sporco, polvere e eventuali sostanze imbrattanti e scivolose.

Utilizzare panni autopulenti, non utilizzare acqua, liquidi infiammabili o corrosivi.

10. GARANZIA

RiPlastic EXT è coperto dalla garanzia di 24 mesi per i difetti di conformità ai sensi della Direttiva europea 1999/44/CE.

Tale garanzia è riservata al consumatore privato.

- Il periodo di garanzia decorre dalla data riportata sul documento di acquisto (scontrino, ricevuta o fattura) rilasciato dal venditore e da conservarsi insieme all'attrezzatura.

- Durante il periodo di garanzia, la sostituzione o la riparazione del prodotto che presenta difetti di conformità accertati e riscontrati dal Servizio Tecnico del produttore ed imputabili a vizi di fabbricazione, verrà effettuata senza alcuna spesa per il consumatore.

- La sostituzione del prodotto, in luogo della riparazione, avverrà solamente nel caso in cui quest'ultima sia, a giudizio del produttore, oggettivamente impossibile o eccessivamente onerosa.

- La riparazione effettuata in garanzia o la sostituzione del prodotto non prolungano o rinnovano i termini di scadenza della stessa.

- Il consumatore che non fosse in grado di esibire il documento di acquisto riportante la data dell'acquisto ed il nominativo del venditore, perderà il diritto alla garanzia.

- Se il vizio non dovesse risultare un difetto di conformità a seguito della verifica del produttore, al consumatore saranno comunicati ed addebitati gli eventuali costi sostenuti (trasporto, manodopera e materiali).

- Sono esclusi dalla garanzia i vizi derivanti da:

- negligenza, imperizia, imprudenza e trascuratezza nell'uso;
- modifiche, adattamenti o manutenzioni operate da personale non autorizzato;
- manomissioni o interventi sul prodotto;
- uso improprio o irragionevole del prodotto;
- danni dovuti a urti, cadute, danni da trasporto;
- sostituzione di parti.

- Il Produttore declina ogni responsabilità per eventuali danni che possono, direttamente o indirettamente, derivare a persone, cose o animali in conseguenza dell'utilizzo improprio del prodotto.

La presente garanzia non influisce sui diritti legali del consumatore che possono variare da nazione a nazione. Per maggiori informazioni e/o assistenza il consumatore può contattare telefonicamente il produttore al numero +39 0516164811 oppure via email all'indirizzo mwm@mwmitalia.it



MWM srl

Via Toscana 2/A 40069
Zola Predosa (BO) Italia
Tel. +39 051 6164811

mwm@mwmitalia.it
mwmautomotive.com





EN USE AND
MAINTENANCE
MANUAL

RIPLASTIC
EXT

VIDEO



1. GENERAL WARNINGS

Thank you for purchasing **RiPlastic EXT**, one of the most effective equipment designed and intended for the repair of plastic parts.

Do not use **RiPlastic EXT** for other purposes and/or applications that are not described in this manual.

Before using **RiPlastic EXT**, please read this manual carefully and follow the simple instructions contained in it.

In case of doubts as to the correct interpretation of the instructions, consult the manufacturer to obtain the necessary clarifications.

This manual has the purpose of providing the user all the information necessary to ensure that, in addition to adequately using of the equipment, he is able to manage it as independently and safely as possible. The manual includes information about technical aspects, operation and safety.

This manual is an integral part of **RiPlastic EXT** and should be kept with the utmost care by the buyer, placed in the immediate proximity of the machine inside a special container and, above all, sheltered from liquids and whatever else might jeopardize its readability.

This manual should always accompany the equipment even in the event of a sale of the same.

The manufacturer disclaims any liability for an improper use of the equipment and for failure to follow the procedures outlined in this manual.

The equipment is made in accordance with the relevant EC directives and applicable at the time of its placing on the market.

RiPlastic EXT only if sure of its efficiency.

The equipment must be used in a well-ventilated room, adequately protected from bad weather.

It is prohibited for anyone to copy, modify, or use this manual for personal purposes.

The manufacturer reserves the right to make changes on this manual without any fore-notice required.

2. SAFETY

2.1 GENERAL SAFETY

Failure to follow the safety rules and basic safety precautions of the manual may cause damage to persons and things.

The equipment is not intended for use by persons (including children) whose physical, sensorial or mental capacities are reduced or by persons with lack of experience and knowledge, unless they have been able to benefit, through the intermediation of a person responsible for their safety, of supervision or instructions concerning the use of the equipment.

Children should be supervised to avoid playing with the equipment.

Maintenance and cleaning must be performed by personnel with technical knowledge and training, according to the instructions contained in this manual.

The power cable cannot be replaced. If it's damaged, the equipment should be disposed of.

It is prohibited to tamper with the equipment or to modify any of its parts, as this may lead to dangerous situations for the user and involves the immediate termination of the warranty, relinquishing the manufacturer of any liability.

- The operator must wear suitable protective clothing such as: safety shoes, gloves, goggles, ear muffs, etc.; do not wear loose clothing that could get caught up in the rig during the operation.
- Disconnect the equipment from the mains when not in use.
- Be careful to touch the terminals; they remain hot even for a long time after the use.
- Keep the work area clear; the work area should allow safe maneuvers to the operator and, more specifically, avoid the presence of slippery or corrosive substances on the floor.
- Keep away from the reach of children and unauthorized persons; only qualified personnel who is older than 18 and who is familiar with the operations of the equipment, is allowed to use it.

- Inspect the equipment before use, check that the screws are loosened and that the equipment is not damaged.
- Do not drop the equipment or parts of it.
- Do not use the equipment except as intended and described herein; this not only will damage the equipment, but can cause damage to things and people.
- Do not use the equipment with defective parts.
- Do not remove or tamper with the equipment, only qualified staff is allowed to perform repairs.
- Use only accessories that are supplied by the manufacturer so as not to create damage to the equipment.
- Check, after any replacement of damaged parts, that the equipment works properly.

The manufacturer reserves the right to make changes on this manual without any fore-notice required.



Read and understand all instructions.

Failure to follow the instructions below may cause an electrical short circuit, fire and/or serious personal injury.



Keep the work area clean and well lit. Unclean and poorly lit work areas can be the cause of accidents.



Keep children, visitors and animals away while working with RiPlastic EXT. These may create distractions that cause lack of control by the operator.



Work indoors. Keep the work area well ventilated and dry.

2.2 PERSONAL SAFETY



Do not operate with **RiPlastic EXT** under the influence of drugs, alcohol or any type of medication.



Do not lose balance, always maintain a **stable position and appropriate balance**. A stable position and appropriate balance allow a better control of **RiPlastic EXT** in unexpected situations.



Use heat-resistant gloves when using RiPlastic EXT.

Never touch the staples and the electrodes of the handpiece with your skin or without gloves. Temperature can reach 500°C and can cause burns. Never touch the staples and the plastic just after the welding.



Always wear safety glasses when using RiPlastic EXT.

2.3 ELECTRICAL SAFETY



Do not use **RiPlastic EXT** under rain, in humid conditions or immersed in water. Exposing **RiPlastic EXT** to water or other liquids can cause danger of electrical shock.



Disconnect the cable of **RiPlastic EXT** from socket before performing any operation on it.

2.4 FIRE SAFETY



RiPlastic EXT emits heat during the operation. Flammable materials must be kept at the proper distance.

2.5 SAFETY STANDARDS DURING USE



Do not attempt to repair or service RiPlastic EXT. There are no user-serviceable parts inside.



Before connecting **RiPlastic EXT** to the network, make sure that the output voltage supplied differs by no more than 10% of the voltage indicated in this manual. An output voltage not compatible with the one specified on the label can cause risks and serious damage to **RiPlastic EXT**.



Do not disconnect the cable connector for connection to the network of RiPlastic EXT tugging or pulling the cables to disconnect the connectors.

3. COMPONENTS AND CONTROLS



1	Power button
2	Low battery indicator
3	Handpiece
4	Operation button
5	Terminals



Pre-cut Staples
Angular



Pre-cut Staples
Squiggle



Pre-cut Staples
Winding



Plastic Smart
Smoother

4. COMMISSIONING

RiPlastic EXT is used some time after its purchase, it is necessary to check its correct preservation.

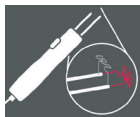
Before using the equipment for the first time, make sure that it has not been damaged during transport; in the case of visible damage, notify the carrier immediately, do not use the equipment and contact the manufacturer for information and instructions.

5. OPERATING PRINCIPLES

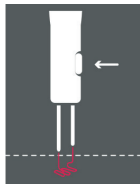
RiPlastic EXT allows the repair of plastic parts with the filling of staples between the two separated parts; in this way you create an hidden armor inside the two separated parts.

6. OPERATING STEPS

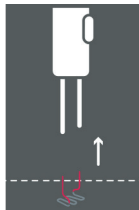
Insert the connectors of the power supply into a compatible battery with voltage of 18 VDC. Press and hold the power button until the red LED corresponding to **READY** lights up. At this point **RiPlastic EXT** is ready for use. **RiPlastic EXT** can work until the second red led, low battery indicator, turns on.



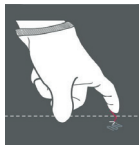
Select the desired staple and insert it into one of the two possible locations in the terminals of the handpiece.



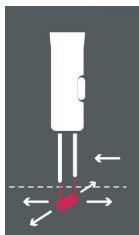
Bring the two plastic parts to be joined, place the staple over them and press the operation button. After a few seconds, with a slight pressure, staple warming will let it fit inside the plastic. Persist as long as the staple is sunk at about half the thickness of the plastic and not more than 1.0 - 1.5 mm, taking care not to pass the plastic.



Release the operation button and motionless wait for a few seconds to allow the staple to cool. Remove the handpiece allowing the release of the staple from the handpiece terminals. Repeat this operation on the entire length of the two parts to be joined.



Exceeding parts of staples can then be cut away by pressing them down with your fingers in one direction then in the other direction. It is recommended to use working gloves. The operation is easier when the direction in which the exceeding parts are pushed is perpendicular to the staple part inside the plastic. If necessary, use a pair of pliers to facilitate movement.



Then insert Plastic Smart Smoother in the handpiece terminals, press the operation button and wait a few seconds. Once hot, move Plastic Smart Smoother over the two flaps of the repaired part, first in one direction then in the other one, up to make disappear any plastic pads that are caused by drowning of staples. Take care to avoid burns because Plastic Smart Smoother can reach a high temperature.

Then disconnect the transformer plug from the electrical outlet and store **Riplastic EXT** in a place of dry storage and away from sources of heat or moisture.

7. STAPLE CHOICE

Winding staples are more suitable for the ends of parts to be repaired because they avoid the propagation of the crack.

Five points staples provide five points of grip and greater contact surface between the two sides.

Corner squiggle staples are indicated for interior angles at 90 degrees.

8. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Supply voltage: 18 VDC

Output voltage: 2,6 VDC – 1,5 A

Cable length: 150 cm

Weight: 300 gr

Compatible with batteries Milwaukee® and DeWalt®.

9. MAINTENANCE AND CLEANING

RiPlastic EXT has no parts subjected to maintenance.

Any intervention on the equipment is an act of tampering and will lead to the automatic revocation of the warranty.

Periodically clean the equipment, removing dirt, dust and any soiling and slippery substances, use self-cleaning cloths, do not use water, flammable liquids or corrosives.

10. WARRANTY

RiPlastic EXT is covered by 24 months warranty for defects of conformity in accordance with the European Directive 1999/44/EC. This warranty is restricted to the private consumer.

- The warranty period begins on the date indicated on the document of purchase (receipt or invoice) issued by the seller and to be preserved together with the equipment.
- During the warranty period, replacement or repair of the product with defects in accordance with established and experienced technical service of the manufacturer and attributable to manufacturing defects, will be performed at no cost for the user.
- Replacing the product, instead of repair, will be carried out only in cases where the latter is, in the opinion of the manufacturer, objectively impossible or excessively burdensome.
- Repairs carried out under warranty or replacement of the product does not extend or renew the terms of expiry thereof.
- The user who is unable to produce the document of purchase bearing the date of purchase and the name of the seller, will lose the warranty.
- If the defect is not found to be a lack of conformity following the verification of the manufacturer, the user will be notified and charged for any incurred cost (transport, labour and materials).
- Warranty does not cover defects resulting from:
 - negligence, inexperience, imprudence and carelessness in use;
 - modifications, adaptations or maintenance performed by unauthorized personnel;
 - tampering or interventions on the product;
 - improper or unreasonable use of the product;
 - damage due to bumps, drops, transportation damage;
 - replacement of parts.
- The manufacturer declines any responsibility for any damage that may directly or indirectly caused to persons, property or animals as a result of improper usage of the product.

This warranty does not affect the user's legal rights which may change from country to country. For more information and/or the service, the user can call the manufacturer at the number +39 0516164811 or email him at mwm@mwmitalia.it.



MWM srl

Via Toscana 2/A 40069
Zola Predosa (BO) Italy
Tel. +39 051 6164811

mwm@mwmitalia.it
mwmautomotive.com

